

<p>For official use only Leave blank!</p> <p><i>Bearbeitungs- vermerke der Botschaft. Nicht ausfüllen!</i></p>	<p>Botschaft der Bundesrepublik Deutschland</p> <p>BC:</p> <p><u>Case No.:</u> SIS</p>	<div style="border: 1px solid black; padding: 10px;"> <p>Photo</p> <p><i>Foto</i></p> <p>(4.5cm x 3.5cm)</p> </div>
--	---	--

Supporting questionnaire to verify the authenticity of Afghan documents and certificates

Fragebogen zur Prüfung afghanischer Urkunden und Bescheinigungen

This questionnaire must be filled in **completely** and **in English only**. The verification will not be processed if found to be incomplete or if documents required for your specific purpose of stay have not been submitted. Please verify carefully with the leaflets published [on our website](#) which documents need to be submitted. Our website is also available in English.

*Dieser Fragebogen muss **vollständig** und **in englischer Sprache** ausgefüllt werden. Die Urkundenüberprüfung kann nicht eingeleitet werden, sofern der Fragebogen nicht vollständig ausgefüllt wurde und die für den vorgesehenen Aufenthaltswitzweck vorzulegenden Unterlagen fehlen. Bitte prüfen Sie anhand der Merkblätter [auf unserer Website](#), welche Unterlagen vorzulegen sind. Unsere Website ist auch auf Englisch verfügbar.*

1. General Information

Allgemeine Informationen

Surname and name <i>Name und Vorname</i>	
Nationality <i>Staatsangehörigkeit</i>	
Ethnic origin <i>Volkszugehörigkeit</i>	
Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	
Place of birth; if born at hospital name/address of the hospital <i>Geburtsort; ggfs. Krankenhaus der Geburt</i>	

<p>Spoken languages <i>Welche Sprachen sprechen Sie?</i></p> <p><input type="checkbox"/> Farsi/ <i>Dari</i></p> <p><input type="checkbox"/> Pashto/ <i>Paschto</i></p> <p><input type="checkbox"/> English/ <i>Englisch</i></p> <p><input type="checkbox"/> German/ <i>Deutsch</i></p> <p><input type="checkbox"/> Other languages/ <i>weitere Sprachen:</i></p> <p>_____</p>	<p>Civil status <i>Familienstand</i></p> <p><input type="checkbox"/> single/ <i>ledig</i></p> <p><input type="checkbox"/> married/ <i>verheiratet</i></p> <p><input type="checkbox"/> divorced/ <i>geschieden</i></p> <p><input type="checkbox"/> widowed/ <i>verwitwet</i></p> <p>number of previous marriages/ <i>Anzahl der Vorehen:</i></p> <p>_____</p>
<p>Valid document of identification and citizenship <i>Gültiger Identitäts- und Staatsangehörigkeitsnachweis</i></p> <p><input type="checkbox"/> Passport No./ <i>Pass Nr.:</i> _____</p> <p><input type="checkbox"/> ID Card No./ <i>Personalausweis Nr.:</i> _____</p> <p><input type="checkbox"/> Travel Doc. No./ <i>Reiseausweis Nr.:</i> _____</p> <p><input type="checkbox"/> Tazkira No./ <i>Tazkira Nr.:</i> _____</p> <p>Other documents/ <i>Sonstige Urkunden:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>	

2. Curriculum vitae

Lebenslauf

a. Current address – draw a sketch if there is no exact address!

Derzeitige Adresse – falls genaue Adressangabe nicht möglich ist, fertigen Sie bitte eine Skizze an!

Street/ District/ Zone/ Village <i>Straße/ Bezirk/ Zone/ Dorf</i>	Province/ City <i>Provinz/ Stadt</i>	Country <i>Land</i>
Telephone No. - MANDATORY! <i>Telefonnummer – PFLICHTANGABE!</i>	E-mail - MANDATORY! <i>E-Mail – PFLICHTANGABE!</i>	

b. Places of residence during the last twenty years inside and outside of Afghanistan (in chronological order), completely and precisely. If necessary, draw a sketch. Incomplete data will be to the detriment of the holder of the documents!

Sämtliche Wohnanschriften der letzten zwanzig Jahre innerhalb und außerhalb Afghanistans (in chronologischer Reihenfolge); vollständige Adressangaben sind erforderlich. Zeichnen Sie ggfs. eine Wegskizze. Ungenaue Angaben gehen zu Lasten des Urkundeninhabers!

No.	Street/ District/ Zone/ Village <i>Straße/ Bezirk/ Zone/ Dorf</i>	Province/ City <i>Provinz/Stadt</i>	Country <i>Land</i>	Date <i>Datum</i>	
				from <i>von</i>	to <i>bis</i>
1.					
2.					
3.					
4.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

c. Education

Bisheriger Ausbildungsverlauf

Schools and universities you visited in Afghanistan or abroad: <i>Besuchte Schulen/Bildungsanstalten in Afghanistan oder im und Ausland:</i>			
	Name <i>Name</i>	Date of graduation <i>Abschlussdatum</i>	Address <i>Adresse</i>
Primary school <i>Grundschule</i>			
Secondary school <i>weiterführende Schule</i>			
University, which faculty <i>Universität, welche Fakultät</i>			

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

d. Previous employments in Afghanistan or other states

Frühere Beschäftigungsverhältnisse in Afghanistan oder anderen Staaten

No.	Name of the employer <i>Name des Arbeitgebers</i>	Date <i>Datum</i>		Address and contact number <i>Adresse und Kontaktnummer</i>
		from <i>von</i>	to <i>bis</i>	
1.				
2.				
3.				

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

e. Memberships in associations, charities, religious organizations, political parties or other organizations etc.

Zugehörigkeit zu Vereinen, Wohlfahrtsverbänden, Religionsgemeinschaften, Parteien oder sonstigen Organisationen

No.	Name of Organization <i>Name der Organisation</i>	Date <i>Datum</i>		Address and contact number <i>Adresse und Kontaktnummer</i>
		from <i>von</i>	to <i>bis</i>	
1.				
2.				
3.				

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

3. Family and civil status

Angaben zu Familie und zum Personenstand

a. Father

Vater

alive/ lebend

deceased/ verstorben

Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Address <i>Adresse</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	E-mail <i>E-Mail</i>

If deceased, place and date of death

Falls verstorben: Ort und Datum des Versterbens

Place of death <i>Ort des Versterbens</i>	Date of death <i>Datum des Versterbens</i>	Last address of residence (Street/ district/ zone/ village/ Province/ Country) <i>Letzte Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>

b. Mother

Mutter

alive/ lebend

deceased/ verstorben

Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Address <i>Adresse</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	E-mail <i>E-Mail</i>

If deceased, place and date of death*Falls verstorben: Ort und Datum des Versterbens*

Place of death <i>Ort des Versterbens</i>	Date of death <i>Datum des Versterbens</i>	Last address of residence (Street/ District/ Zone/ Village/ Province/ Country) <i>Letzte Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>

c. Siblings*Angaben zu Geschwistern*

Brothers/ Brüder:					
No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address <i>Adresse</i>
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

Sisters/ Schwestern:					
No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address <i>Adresse</i>
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

4. Further details regarding your civil status

Nähere Angaben zum Familienstand

a. Marriages contracted in Afghanistan, in another country or a foreign mission (consulate or embassy) of the Islamic Republic of Afghanistan abroad:

Eheschließungen in Afghanistan, im sonstigen Ausland oder vor einer Auslandsvertretung der Islamischen Republik Afghanistan im Ausland:

- I am married**
Ich bin verheiratet
- I have never been married**
Ich habe bislang keine Ehe geschlossen
- I have been married before this current marriage**
Ich war vorher schon einmal verheiratet
 - **Reason for dissolution of the previous marriage:**
Grund der Eheauflösung:
 - Divorce/ date and court:** _____
Scheidung/ Datum und Gericht
 - Death of spouse/ place and date:** _____
Tod des Ehepartners/ Ort und Datum
 - Annulment/ date and court:** _____
Annullierung/ Datum und Gericht

b. Current or future spouse

Angaben zum derzeitigen / zukünftigen Ehepartner

Surname and name <i>Name und Vorname</i>		Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>
Street/ district/ zone/ village <i>Straße/ Bezirk/ Zone/ Dorf</i>		Province/ City <i>Provinz/ Stadt</i>	Country <i>Land</i>
Date of marriage <i>Datum der Eheschließung</i>		Place of marriage <i>Ort der Eheschließung</i>	
Telephone No. <i>Telefonnummer</i>		E-mail <i>E-Mail</i>	

Have you and your spouse been present during the wedding ceremony?

Waren Sie oder Ihr Ehegatte während der Eheschließung persönlich anwesend?

	Groom <i>Bräutigam</i>	Bride <i>Braut</i>
Personally present during the ceremony? <i>Waren Sie bei der Eheschließung persönlich anwesend?</i>	<input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>	<input type="checkbox"/> Yes <i>Ja</i> <input type="checkbox"/> No <i>Nein</i>
If not, who represented you? <i>Falls nicht, durch wen wurden Sie vertreten?</i>	Represented by: <i>Vertreten durch:</i>	Represented by: <i>Vertreten durch:</i>

c. Current or future parents-in-law

Namen der Eltern des derzeitigen bzw. zukünftigen Ehepartners

Father

alive/ lebend **deceased/ verstorben**

Vater

Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Address <i>Adresse</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	E-mail <i>E-Mail</i>

If deceased, place and date of death

Falls der Vater verstorben ist: Ort und Datum des Versterbens

Place of death <i>Ort des Versterbens</i>	Date of death <i>Datum des Versterbens</i>	Last address of residence (Street/ district/ zone/ village/ Province/ Country) <i>Letzte Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel /Gemeinde/ Stadt / Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>

Mother

alive/ lebend **deceased/ verstorben**

Mutter

Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Address <i>Adresse</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	E-mail <i>E-Mail</i>

If deceased, place and date of death

Falls die Mutter verstorben ist: Ort und Datum des Versterbens

Place of death <i>Ort des Versterbens</i>	Date of death <i>Datum des Versterbens</i>	Last address of residence (Street/ district/ zone/ village/ Province/ Country) <i>Letzte Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>

d. Brothers and sisters of current or future spouse
Geschwister des derzeitigen / zukünftigen Ehepartners

Brothers/ Brüder:					
No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address <i>Adresse</i>
1.					
2.					
3.					
4.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

Sisters/ Schwestern:					
No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address <i>Adresse</i>
1.					
2.					
3.					
4.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

e. Previous marriages

Bitte Angaben zu Art und Anzahl der früheren (nicht aktuellen!) Eheschließung(en) machen

No.	Name of the previous spouse <i>Name des früheren Ehepartners</i>	Date/Place of birth <i>Geburtsdatum und -ort</i>	Date/ Place of marriage <i>Datum und Eheschließungsort</i>	Date/ Place of registration <i>Datum und Registrierungsort</i>
1.				

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

Has this marriage been dissolved? If yes, when and how?

Wurde diese Ehe aufgelöst, wenn ja wann und wie?

Current address of all previous spouses
Aktuelle Adressen aller ehemaligen Ehegatten

No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address (Street/ No. of house/ area/ town/ village/ district/province) <i>Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>
1.			

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

5. Reference persons

Referenzpersonen

a. Name two reference persons in Afghanistan (no relatives or spouses!)

Benennen Sie zwei in Afghanistan lebende Referenzpersonen (keine Verwandten oder Ehegatten!)

No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address (Street/ House number/ Area/ Town/ Village/ District/ Province) <i>Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>
1.			
2.			

b. If you have you lived in Pakistan or Iran as a refugee, name two additional reference persons living in those countries (no relatives or spouses!)

Wenn Sie sich bereits als Flüchtling in Pakistan oder Iran aufgehalten haben, benennen Sie zwei weitere Referenzpersonen in Pakistan/Iran (keine Verwandten oder Ehegatten!)

No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address (Street/ House number/ Area/ Town/ Village/ District/ Province) <i>Adresse (Straße/ Hausnummer/ Viertel/ Gemeinde/ Stadt/ Dorf/ Distrikt/ Provinz)</i>
1.			
2.			

6. Children

Angaben zu Kindern

I do not have children

Ich habe keine Kinder

I have _____ children

Ich habe _____ Kinder (bitte Anzahl angeben)

a. Please provide further information about you children

Weitere Informationen über Ihre Kinder

No.	Surname and name <i>Name und Vorname</i>	Date of birth <i>Geburtsdatum</i>	Place of birth <i>Geburtsort</i>	Telephone No. <i>Telefonnummer</i>	Address <i>Adresse</i>
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

b. Information regarding the other parent with regard to the above mentioned children

Angaben zum anderen Elternteil in Bezug auf die vorgenannten Kinder

No.	Surname and name of the other parent <i>Name und Vorname des anderen Elternteils</i>	Date of birth of the other parent <i>Geburtsdatum des anderen Elternteils</i>	Place of birth of the other parent <i>Geburtsort des anderen Elternteils</i>	Telephone No. of the other parent <i>Telefonnummer des anderen Elternteils</i>	Address of the other parent <i>Adresse des anderen Elternteils</i>
Child No. 1 <i>Kind Nr. 1</i>					
Child No. 2 <i>Kind Nr. 2</i>					
Child No. 3 <i>Kind Nr. 3</i>					
Child No. 4 <i>Kind Nr. 4</i>					
Child No. 5 <i>Kind Nr. 5</i>					

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

c. Are you or have you been married to the other parent at the time of your children's birth?

Sind oder waren Sie mit dem anderen Elternteil im Zeitpunkt der Geburt des Kindes verheiratet?

Yes
Ja

No
Nein

d. Other remarks concerning the children (acknowledgement of paternity, guardianship etc)

Sonstige Bemerkungen zu den Kindern (Vaterschaftsanerkennung, Sorgerechtsbeschluss etc.)

If necessary, add pages/ ggfs. auf separatem Blatt fortführen

7. Other remarks:

Sonstige Bemerkungen:

I hereby authorize the Embassy of the Federal Republic of Germany to verify the authenticity of contents of my documents and claims through physical inquiries and agree to cooperate with such inquiry and to bear the costs. I understand that any attempt to influence findings on my part in any way will render my application disqualified.

Ich bevollmächtige hiermit die Botschaft der Bundesrepublik Deutschland, die Echtheit meiner Urkunden und Angaben durch Anfragen bei Behörden und Befragung von Zeugen zu überprüfen. Ich werde mit einer solchen Überprüfung kooperieren und die Kosten tragen. Mir ist bewusst, dass jeder Versuch, den Ausgang der Überprüfung zu meinen Gunsten zu beeinflussen, die Überprüfung ungültig macht.

Place: _____
Ort

Date: _____
Datum

Signature
Unterschrift
